



## Ajuntament de Vielha e Mijaran

En Vielha a 29 de març de 2016

### AMASSADI

D'ua part Juan Antonio Serrano Iglesias, Alcalde der Ajuntament de Vielha e Mijaran, assistit pera Secretària dera Corporacion.

Der auta Roberto Boya Quintana, damb DNI numerò ....., ena sua condicion de President dera Associacion de Volentaris Val d'Aran (G25726983)

### MANIFESTÈN

**1èr.-** Qu'existís ena Val d'Aran era Associacion de Volentaris Val d'Aran, ua associacion sense anim de lucre, legaument constituïda e plaçada ena avenguda Garona 33, baishi de Vielha.

Era Associacion de Volentaris Val d'Aran a coma principau objectiu collaborar e participar en actiuetats autant esportives, culturaus coma sociaus que s'organizen en municipi de Vielha e Mijaran, damb era finauetat de podèr hèr a arribar ath maxim de public totes aquestes accions e sustot garantir era celebracion des madeishes, damb eth sòn supòrt.

Qu'ath delà de collaborar e participar, era Associacion de Volentaris Val d'Aran tanben organize actiuetats dirèctament ligades damb aquest municipi coma ei "Eth dia der Espòrt en Vielha e Mijaran" e era "Corsa e Caminada des 15 pòbles".

**2au.-** Qu'ei voluntat der Ajuntament de Vielha e Mijaran balhar supòrt econòmic ara Associacion de Volentaris Val d'Aran entara organizacion d'aquestes actiuetats pr'amor dera sua finalitat non lucratiua e de voluntat de promocion der espòrt en familha coma dera promocion toristica que representen aquestes actiuetats tath municipi de Vielha e Mijaran

**3au.-** Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a en vigor era Ordenança Municipau reguladora de subvencions aprovada peth Plen de data 22 de deseme de 2005 e modificada per Acòrd deth Plen deth dia 26 de seteme de 2007 e per Acòrd deth Plen deth 22 de seteme de 2014.

Aquesta Ordenança establís en sòn article 10 qu'es subvencions poderàn autejar-se directament en quauqui casi, entre es quaus se trapen aqueri enes que s'acrediten arrasons d'interès public e sociau.

**4au.-** Era Ordenança Municipau tanben establís que normaument era concession dirècta se formalizarà en un convèni.

Per tot çò, convien eth present convèni e ar efècte establissen es següenti

### PACTES



## **Ajuntament de Vielha e Mijaran**

**PRUMÈR.-** Er objecte deth present convèni ei era collaboracion entre er Ajuntament de Vielha e Mijaran e era Associacion de Volentaris Val d'Aran, ena realizacion de diuèrses actiuetats pendent er an 2016 en municipi de Vielha e Mijaran.

**DUSAU.-** Qu'en marc d'aguesta collaboracion er Ajuntament de Vielha e Mijaran collaborarà damb aguesta associacion damb ua subvencion annau pera quantitat de 1.000 èuros, damb cargue ath pressupòst de 2016, partida 2016-1-23100-48009-01.

**TRESAU.-** Era Associacion de Volentaris Val d'Aran serà era responsable de tota era programacion e organizacion des activitats entàs quaus s'autreje aguesta subvencion.

**QUATAU.-** Era Associacion de Volentaris Val d'Aran justificarà ar Ajuntament de Vielha e Mijaran eth destin dera subvencion, e aurà de presentar es factures e es rebuts des pagaments corresponenti, s'aurà de dar compliment a çò mercat en article 8 dera citada ordenança municipau.

**CINCAU.-** En toti es impresi e òposcles que s'editen damb referéncia ad aguestes activitats se harà constar ar Ajuntament de Vielha e Mijaran coma collaborador.

**SIESAU.-** Eth present convèni aurà ua vigéncia d'un an e totes dues parts poiran acordar pendent era vigéncia deth convèni era sua pròrroga entà futures annauetats.

E en pròva de conformitat, ambdues parts signen eth present convèni per duplicat e sonque a un efècte, e en lòc e data nomentadi.

**JUAN ANTONIO SERRANO  
IGLESIAS**

**ROBERTO BOYA QUINTANA**

Alcalde

President Associacion Volentaris Val d'Aran

Ath deuant mèn

**PILAR HERVADA VIDAL**

Secretària der Ajuntament